

No. 50852

**Brazil
and
Jamaica**

**Visa Exemption Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil
and the Government of Jamaica for Holders of Diplomatic and Official Passports.
Kingston, 9 August 2007**

Entry into force: *8 September 2007, in accordance with article XIV*

Authentic texts: *English and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Brazil, 2 May 2013*

**Brésil
et
Jamaïque**

**Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de
la Jamaïque portant exemption de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques
et officiels. Kingston, 9 août 2007**

Entrée en vigueur : *8 septembre 2007, conformément à l'article XIV*

Textes authentiques : *anglais et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Brésil, 2 mai
2013*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

VISA EXEMPTION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT
OF JAMAICA FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC
AND OFFICIAL PASSPORTS

The Government of the Federative Republic of Brazil

and

The Government of Jamaica
(hereinafter referred to as the “Parties”),

Desirous of entering into a visa exemption agreement for holders of
diplomatic and official passports,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

For the purpose of this Agreement, the Parties agree that a Brazilian
service passport, a Brazilian official passport and a Jamaican official passport will
be treated as equivalent documents.

ARTICLE II

Nationals of the Federative Republic of Brazil and of Jamaica who are
holders of valid and effective diplomatic and official passports may enter, transit
and depart the territory of the respective countries without a visa.

ARTICLE III

Nationals of either Party, holders of valid diplomatic and official
passports, who enter the territory of the other Party pursuant to Article II, shall be
entitled to enter and remain for a period not exceeding ninety (90) days without a
visa from the date of entry into the territory of the other Party.

[ARTICLE IV]

Nationals of either Party, holders of diplomatic and official passports, who are accredited members of staff of diplomatic missions or consular posts to the other Party, as well as their family members residing in their households, in the territory of the State of the other Party, who are holders of valid diplomatic or official passports, during the period of their assignment, may enter, stay and depart from the respective countries.

ARTICLE V

The provisions of this Agreement shall not exempt the holders of diplomatic and official passports from complying with the laws and regulations in force relating to the entry, stay and departure from the respective countries.

ARTICLE VI

The Parties shall inform each other, in writing, through diplomatic channels, of any changes in their respective laws and regulations concerning entry, stay, transit and departure of foreigners.

ARTICLE VII

The Parties reserve the right to deny entry or shorten the stay of nationals of the other Party considered undesirable.

ARTICLE VIII

Nationals of either Party, holders of diplomatic or official passports who intend to stay in the territory of the other Party for a period exceeding ninety (90) days, intending to study or engage in remunerated activity, shall obtain the relevant visas.

ARTICLE IX

Either Party may, for reasons of national security, public order or public health, suspend the application of this Agreement, in whole or in part. Such suspension or the lifting thereof shall be promptly notified to the other Party, in writing, through diplomatic channels.

ARTICLE X

The Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of their valid diplomatic and official passports, mentioned in this Agreement, not later than thirty (30) days after the date of signature of this Agreement.

[ARTICLE XI]

In case of introduction of new diplomatic or official passports or modification of the existing ones, the Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of these passports, not later than thirty (30) days prior to their application.

ARTICLE XII

This Agreement shall remain in force for an indefinite period of time and may be amended by mutual agreement of the Parties, expressed in writing, through diplomatic channels.

ARTICLE XIII

Either Party may, at any time, denounce this Agreement, on giving notice of its intention to denounce, in writing through diplomatic channels. Such denunciation shall become effective ninety (90) days after the date of the notification.

ARTICLE XIV

This Agreement shall enter into force thirty (30) days after its signature.

In witness whereof, the undersigned, being fully authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in the city of Kingston, on this 9th of August 2007, in duplicate in the Portuguese and English languages, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE
OF REPUBLIC OF BRAZIL:



FOR THE GOVERNMENT OF
JAMAICA:



[PORTUGUESE TEXT – TEXTE PORTUGAIS]

ACORDO DE ISENÇÃO DE VISTOS PARA PORTADORES DE PASSAPORTES
DIPLOMÁTICOS E OFICIAIS ENTRE O GOVERNO DA REPÚBLICA
FEDERATIVA DO BRASIL E O GOVERNO DA JAMAICA

O Governo da República Federativa do Brasil

e

O Governo da Jamaica
(doravante denominados “Partes”),

Desejosos de celebrar um acordo de isenção de vistos para portadores de passaportes diplomáticos e oficiais,

Acordaram o seguinte:

ARTIGO I

Para os propósitos deste Acordo, as Partes concordam que um passaporte de serviço brasileiro, um passaporte oficial brasileiro e um passaporte oficial jamaicano serão tratados como documentos equivalentes.

ARTIGO II

Os nacionais da República Federativa do Brasil e da Jamaica, portadores de passaportes diplomáticos e oficiais válidos e efetivos poderão entrar, transitar e partir do território dos respectivos países sem visto.

ARTIGO III

Os nacionais de cada Parte, portadores de passaportes diplomáticos e oficiais válidos, que entrarem no território da outra Parte conforme o Artigo II, estarão isentos de visto para entrar e sair do território da outra Parte, onde poderão permanecer por um período não excedente a noventa (90) dias, a contar da data de entrada naquele território.